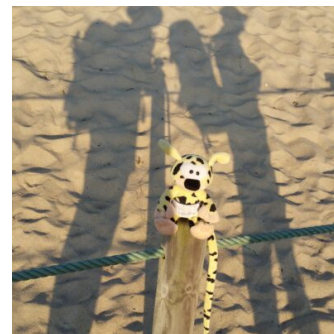
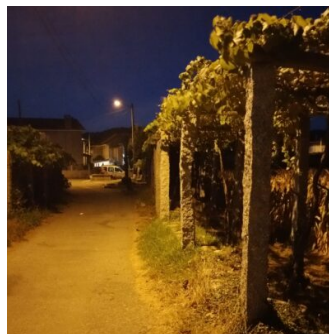


Ultreia 110 – januari 2021



IN DEZE ULTREIA:

01. Van de Redactie
02. Paus roept 2021 én 2022 uit tot Heilig Jaar
03. Gezocht: vrijwilligers markering Jacobswegen
04. Gezocht: beheerder(s) m/v voor de verzameling jacobalia
05. Redactie Jacobsstaf zoekt medewerkers
06. Online informatie over pelgrimeren naar Santiago de Compostela
07. Wegwijs op de nieuwe website
08. De Gids voor de Pelgrim, een reisgids?
09. Pelgrimage opnieuw uitvinden – bericht van de Camino Academie
10. Lezingencyclus Heilig Jaar definitief digitaal!
11. Muzikaal verslag pelgrimstocht
12. Podcast zoekt pelgrims
13. Pelgrim-zijn
14. Spaans voor pelgrims en hospitaleros – taalgids, CD én oefenboekje
15. Pelgrimeren met een mascotte
16. Tot slot...
17. Colofon

Van de Redactie

Het schijnt dat nieuwjaarswensen na een bepaalde datum 'niet meer mogen'. En natuurlijk willen we niemand voor het hoofd stoten. Aan de andere kant, zijn goede wensen nu niet meer welkom dan ooit? Zie deze greep uit de reacties op de woorden van mijn collega José in het decembernummer:

'Bedankt voor deze lieve woorden. Ik geef een lichtje aan alle mensen die zich houden aan de richtlijnen, ook al treffen ze hen in hun vrijheid.'

'Wat een warme en ontroerende overweging van José.'

'Ik wens iedereen van Ultréia alle goeds voor 2021. En vooral steek, net als ik, dat laatste lichtje op om licht te brengen in de tijd die voor ons ligt.'

'Dank voor de mooie woorden, het doet goed!'

Ik prijs me dan ook gelukkig dat ik me niet hoeft te onthouden van het uiten van onze wensen voor 2021. Onze naam behelst immers de allermooiste wens die we je te allen tijde kunnen meegeven: 'Ultréia!'. Vooruit en verder, moge God ons helpen.

Vooruit en verder. Maar hoe dan? vraag je je misschien af. Hoe dan? met alle onzekerheden rondom coronamaatregelen, nieuwe besmettingsgolven, angstaanjagende berichten.

Zal God ons helpen? Hoe dan? Stuur Hij Jacobus op ons pad om een handje toe te steken? Zet Hij een beschermengel op je schouder? Hoe dan? Als je überhaupt twijfelt aan een God die jou persoonlijk bijstaat.

Ondanks al die vragen blijft 'Ultréia!' ook in dit Heilig Jaar een passende wens, een wens die ons kracht geeft. De kracht om door te gaan, zelfs 'met het bloed in je schoenen'. De kracht die je uit jezelf haalt, de kracht die je krijgt van een bijzondere ontmoeting, een mystieke ervaring, het samenzijn met gelijkgestemden, maar ook van zelfoverwinning en – lichamelijk of geestelijk – 'diep gaan'.

Het Heilig Jaar 2021 begint als een pelgrimstocht waarvan we niet weten wat die ons brengt. Met ons 'Ultréia!' wensen we je toe dat je in elk opzicht de kracht vindt om er iets moois van te maken.

En natuurlijk kun je in dit nieuwe jaar ook zelf iets bijdragen aan hetgeen het Genootschap voor ons allen betekent en doet. Bijvoorbeeld als vrijwilliger, met een idee of artikel voor de Ultréia of een verhaal voor de caminopodcast,

namens de Redactie, van harte welkom!

Francine van den Bergh

Paus roept 2021 én 2022 uit tot Heilig Jaar

Op 31 december 2020 werd de Puerta del Perdón, de Heilige Deur van de kathedraal van Santiago de Compostela geopend. Voor de gelegenheid was de Praza de la Quinta getooid met een bloementapijt met bijpassende motieven. In plaats van stampvol publiek was het plein vrijwel leeg, op enkele bevoorrechten na die op gepaste afstand elk op een stip stonden. Ook het beeld van de processie van deelnemers was anders dan anders: allen waren voorzien van mondkapjes, waarbij vooral de speciale, zwarte met caminoschelp opvielen.



Nadat aartsbisschop monseigneur Julián Barrio de Puerta Santa had geopend met drie slagen met de ceremoniële hamer en het omdraaien van de sleutel, stapten de deelnemers aan de processie ook weer met de nodige voorzorg de kathedraal binnen.

Daar wachtte hen geen godshuis met volgepakte banken, maar een bijna lege ruimte met daarin slechts stoelen die op gepaste afstand van elkaar stonden. En geen pelgrims maar uitsluitend hoogwaardigheidsbekleders.



Na de gezongen hoogmis las Bernadito Auro, de pauselijke nuntius in Spanje, het decreet voor waarin de paus niet alleen 2021 maar ook 2022 tot Heilig Jaar uitroept. Dit om de verwachte drukte te kunnen spreiden in overeenstemming met de vereiste coronamaatregelen. Tot slot werd de Botafumeiro gezwaaid.

De hele ceremonie was te volgen via youtube en de regie liet de kijkers ook uitvoerig genieten van het resultaat van de restauratie van de kathedraal. Al met al een vreemde, ontroerende, maar ook wat verdrietige ervaring: 'Wat een lege kerk zeg', 'Tja, corona-afstand. Toen ik er was, was het daar propvol.'

Op onze website vind je een uitvoerige foto-impresie van de opening van de Heilige Deur.

Gezocht: vrijwilligers markering Jacobswegen

Zoals vermeld in de vorige Ultreia, heeft het bestuur besloten door te gaan met het markeren van de belangrijkste pelgrimswegen in Nederland. Zo willen we deze routes, die vanuit Nederland leiden naar Santiago de Compostela, zichtbaar maken voor zowel pelgrims als andere wandelaars.

Voor dit project zoeken we vrijwilligers voor de markering en het onderhoud van de Jacobswegen Amstelredam en Nieumeghen. Per traject van 80-100 km denken we één coördinator en drie of vier markeerders nodig te hebben.



Wat zijn de werkzaamheden van een markeerder?

In 2021 breng je in afstemming met de coördinator en de projectleider op een vastgesteld traject markeringen aan, meestal op bestaande routepaaltes, met materiaal dat wordt verstrekt door het Genootschap.

Daarna controleer je regelmatig de route die je hebt aangenomen. Zijn alle bordjes er nog, staan de palen nog goed, verdwaal ik nergens?

Waar nodig doe je kleine reparaties. Als er iets verandert in de infrastructuur van jouw traject, overleg je daarover met de coördinator.

De coördinator vormt de verbinding tussen het Genootschap/de projectleider en de markeerders en onderhoudt waar nodig en mogelijk contacten met plaatselijke en provinciale overheden en landeigenaren.

Zowel de markeerders als de coördinator zijn bij voorkeur werkzaam in de regio waar hun traject doorheen loopt.

Voorafgaand aan de start van de markering in het voorjaar van 2021 wordt scholing georganiseerd voor alle markeerders. Dit doen we in samenwerking met Wandelnet, de landelijke vereniging die onder meer de Langeafstandswandelpaden (LAW's) beheert en die veel ervaring heeft met de inzet van vrijwillige routemarkeerders.

In 2021 zoeken we vrijwilligers voor de volgende trajecten:

Jacobsweg Amstelredam, traject Den Oever – Akersloot (81,3 km)

Jacobsweg Amstelredam, traject Akersloot – Utrecht (108,1 km)

Jacobsweg Nieumeghen, traject Hasselt – Zutphen (76,3 km)

Jacobsweg Nieumeghen, traject Zutphen – Zyfflich (79,6 km)

Heb je belangstelling voor een van deze vrijwilligersklussen, of wil je er eerst meer over weten, neem dan contact op met projectleider Jan Doelman. Dat kan per telefoon (06-34004847) of per e-mail (zie de knop hieronder).

Gezocht: beheerder(s) m/v voor de verzameling jacobalia

Al vele jaren zijn op de website van het Nederlands Genootschap van Sint Jacob 'jacobalia' vermeld. Het lijkt vanzelfsprekend dat die sporen van de verering van onze Jacobus in heden en verleden in Nederland daar staan, maar er zit natuurlijk heel wat speurwerk achter.



Met de voortschrijdende digitalisering van archieven en van collecties van musea komt steeds meer materiaal beschikbaar. Dat levert nieuwe jacobalia op, terwijl bestaande beschrijvingen kunnen worden uitgebreid en geactualiseerd. Kortom een boeiend terrein voor wie geïnteresseerd is in geschiedenis en cultuur.

Medio dit jaar stopt de huidige beheerder, Wolter van der Zwerde, na bijna tien jaar. Vindt u het jammer wanneer het overzicht van de jacobalia op termijn in waarde vermindert en wilt u zich verdiepen in dit aspect van de pelgrimage, dan kunt u een bijdrage leveren aan het behoud en de uitbouw van de virtuele verzameling. Het onderwerp leent zich voor verdeling van het werk over een groepje mensen. Tot nu toe valt het beheer van de jacobalia organisatorisch onder de werkgroep Geschiedenis en Cultuur, maar het kan ook een los project zijn.



Vereist zijn enige onderzoeks- (vooral op internet) en computervaardigheid (eenvoudige tekstverwerking en een basale kennis van een spreadsheet als Excel). Het team van de website biedt in specifieke gevallen ondersteuning. De huidige beheerder kan u het komende halfjaar op weg helpen.

Voor nadere vragen of meteen een spontane aanmelding kunt u reageren in een e-mail naar mij. Ik kijk uit naar uw reactie.

Volter van der Zweerde

Redactie Jacobsstaf zoekt medewerkers

De redactie van de Jacobsstaf bestaat uit vijf leden. Deze redactie is verantwoordelijk voor het samenstellen van de Jacobsstaf. Daarnaast is er een aantal medewerkers dat regelmatig artikelen of korte stukken schrijft en met de redactie meedenkt over de invulling van ons blad. Deze groep kan nog wel enige uitbreiding gebruiken. We denken zelf aan vijf nieuwe leden.



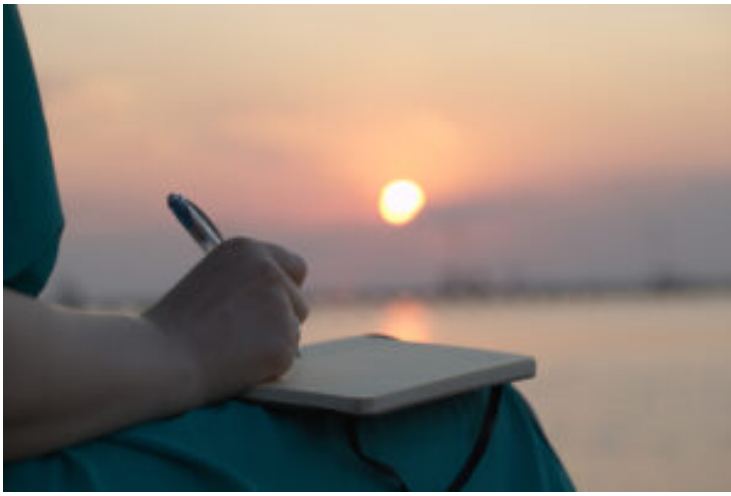
Wat vragen wij

:

- enthousiasme voor en enige vaardigheid in schrijven (creativiteit vinden wij belangrijker dan kennis van de grammatica, dt-fouten haalt onze eindredacteur er wel uit);
- regelmatig een bijdrage leveren (hoeft niet in elke Jacobsstaf);
- vier keer per jaar deelnemen aan een korte vergadering (een uur) fysiek of via Zoom waarin we kort de vorige Jacobsstaf evalueren en inventariseren wat ieder denkt wel of niet te schrijven.

Wat bieden wij:

De mogelijkheid in een enthousiast team een bijdrage te leveren aan het boeiende magazine van onze vereniging.



Spreekt dit je aan?

Stuur een artikel of column over een onderwerp naar keuze (maximaal 800 woorden maar minder mag ook) vóór 7 februari 2021 naar de redactie. Vermeld in je e-mail dat je solliciteert naar de functie van medewerker.

De redactie ziet uit naar je bijdrage.

André Brouwer

hoofdredacteur Jacobsstaf

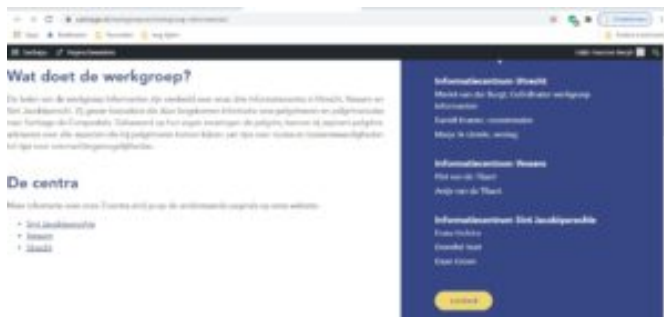
Online informatie over pelgrimeren naar Santiago de Compostela

Wanneer je van plan bent op pad te gaan en nog geen antwoord hebt op alle vragen, kunnen informanten je online via een zoom meeting of telefonisch van de nodige informatie voorzien. Actuele uitleg wordt gegeven over wandel- en fietsroutes, routeboekjes, GPS, eet- en overnachtingsmogelijkheden, bepakking, schoenen etc.

Helaas kunnen wij je, als gevolg van de covid-19-pandemie, nog niet ontvangen op onze locatie voor een face-to-face gesprek.

Heb je vragen of wil je informatie, kijk dan op de website onder 'werkgroep Informanten' en leg je vraag via 'contact' en het contactformulier aan ons voor. Langs deze weg kun je je ook aanmelden voor een online gesprek via een zoom meeting. Dit kan vanuit je eigen huis met je eigen computer op een afgesproken tijdstip op een willekeurige afgesproken dag in de week.

Graag even aangeven over welke camino de inhoud van het gesprek zal gaan. Een vrijwilliger van het Genootschap zorgt voor de totstandkoming van het online gesprek.



Wegwijs op de nieuwe website

Dit keer vertellen we je meer over hoe je als lid van het Genootschap de website kunt gebruiken.

Naast veel informatie vind je diverse mogelijkheden voor interactie, zoals:

Ervaringen – Veel pelgrims houden onderweg een blog bij of maken na afloop een webpagina met hun ervaringen. Onder het menu 'ervaringen' (knop 'weblogs') kun je die lezen. Ook kun je door het plaatsen van jouw eigen link (knop 'Deel een weblog met ons') je eigen ervaringen delen.

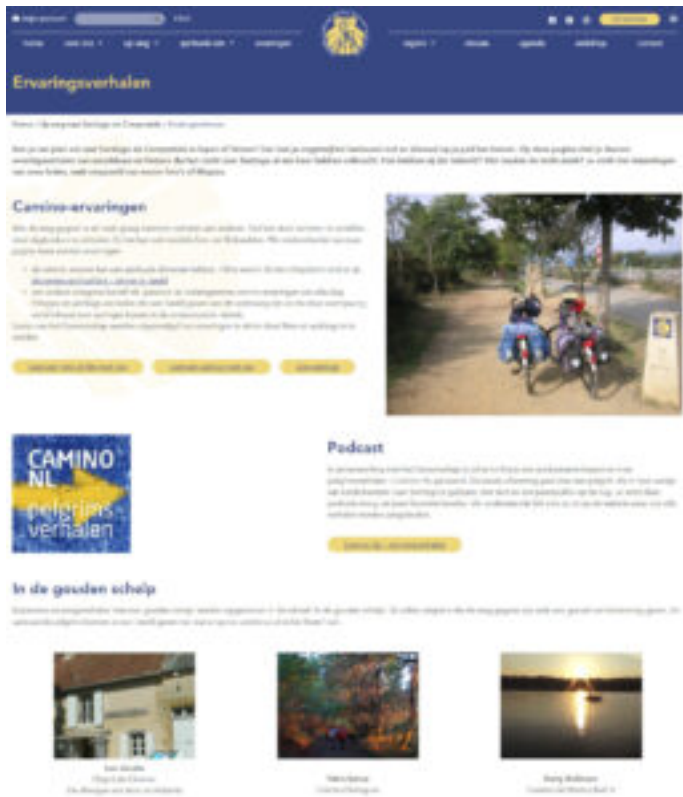


Foto of video – De website heeft twee rubrieken voor foto- en filmmateriaal.

Het menu 'spirituele reis' geeft je toegang tot bijzondere foto's en video's met een verhaal dat een pelgrim geraakt heeft. Je kunt hier ook zelf materiaal voor insturen.

In de andere rubriek, 'Foto van de dag' onderaan alle pagina's op de website, vind je iedere dag een nieuwe foto. Wil je door de verzameling bladeren of zelf een foto aanbieden, klik dan bij 'Foto van de dag' op de link 'Eerdere inzendingen' of 'Jouw foto ook hier?'.



Lidmaatschapsgegevens inzien of aanpassen – Onder de ruim 13.000 leden van ons Genootschap komen uiteraard ook mutaties voor. Die mutaties – zoals een (e-mail)adreswijziging, wijziging wachtwoord en opzegging – kun je zelf regelen via ‘mijn account’. Als je hier op ‘Mijn profiel’ klikt, kom je op jouw persoonlijke pagina. Daar vind je alle knoppen met gegevens die je kunt aanpassen. Ook zie je welke informatie over jou in onze Ledenadministratie is opgenomen. Staat hierin iets wat niet klopt, dan kun je dit aanpassen via ‘profiel bewerken’.

Compostelaregister – Via ‘mijn account’ kun je ook naar het Compostelaregister dat ons Genootschap bijhoudt en jaarlijks publiceert. Het register raadplegen is nog niet mogelijk, je eigen compostela registreren en aangeven of je het register wilt ontvangen, kan al wel.

Heb je vragen over de website? Gebruik dan de link naar onze Helpdesk, onderaan elke pagina. Je kunt dan de veel gestelde vragen (en antwoorden) raadplegen of zelf een vraag achterlaten. Veel leesplezier!

De Gids voor de Pelgrim, een reisgids?

De

Gids voor de Pelgrim

is een twaalfde-eeuws document dat verhaalt over het pelgrimeren naar het graf van de heilige Jacobus in Santiago de Compostela. Die Gids, onderdeel van de *Codex Calixtinus*

, wordt weleens beschreven als een vroege vorm van een reisgids. Immers, meteen al in het eerste hoofdstuk spreekt de auteur over een viertal wegen:

'Er zijn vier wegen die leiden naar Sint Jacobus en op Spaans gebied samenkomen bij Puente la Reina.'

Hoe moeten we deze vier wegen duiden? Bestonden ze echt? Was er echt sprake van doorgaande routes naar Santiago?

De Gids heeft nooit gediend als een reisgids zoals wij die tegenwoordig kennen. Het origineel heeft Santiago waarschijnlijk nooit verlaten. De twaalf handgeschreven kopieën die in kloosterbibliotheken bewaard zijn, hebben nimmer als afzonderlijk handschrift de ronde gedaan. Ook werden ze niet door pelgrims meegenomen op reis. Handschriften waren kostbaar en de meeste pelgrims konden de teksten in het Latijn niet lezen, als ze al konden lezen. Bovendien, de Gids heeft tot eind 19 eeuw een betrekkelijk verborgen bestaan geleid. Hoe kon dan toch het idee ontstaan dat De Gids een reisgids zou zijn?

U leest erover in de nabeschuiving in de nieuwe uitgave van

de Gids voor de Pelgrim

waaraan de werkgroep Geschiedenis en Cultuur momenteel werkt.



Geïnteresseerd in

de Gids voor de Pelgrim

? Meer informatie vind je in het nieuwsbericht van de werkgroep.

Belangstelling? Meld je interesse vrijblijvend opdat de uitgave door kan gaan.

Herman Holtmaat

Pelgrimage opnieuw uitvinden – bericht van de Camino Academie

In het kader van het project 'Pelgrimage opnieuw uitvinden' behandelt de Camino Academie twee nieuwe routes, te weten de Sufi Trail in Heiloo en Egmond (driebronnenroute) en de minipelgrimages rondom Vessem.



Op de website van de Camino Academie vind je de video's van het gesprek dat Paul Post heeft gevoerd met Sedat Çakır en Iris Bezuijen (initiatiefnemers van de Sufi Trail) en van het gesprek dat Peter Hesseling heeft gevoerd met Lidy van Lie Peters (mede-ontwikkelaar van de minipelgrimages vanuit de pelgrimshoeve Kafarnaüm in Vessem).



Tevens is daar informatie over deze twee routes te vinden.

Lezingencyclus Heilig Jaar definitief digitaal!

De vier lezingen over het Heilig Jaar gaan definitief digitaal. Beperkte fysieke deelname zoals aanvankelijk nog de bedoeling was, is niet mogelijk. De plaats van actie, het

Instituto Cervantes

, is immers vanwege de coronamaatregelen gesloten. Ook is er slechts één uitzending per keer: om 19.00 uur (indachtig de huidige coronamaatregelen).

Nu de lezingen digitaal gaan, is er ruimte voor nieuwe aanmeldingen!

Geïnteresseerd? Meld je aan!

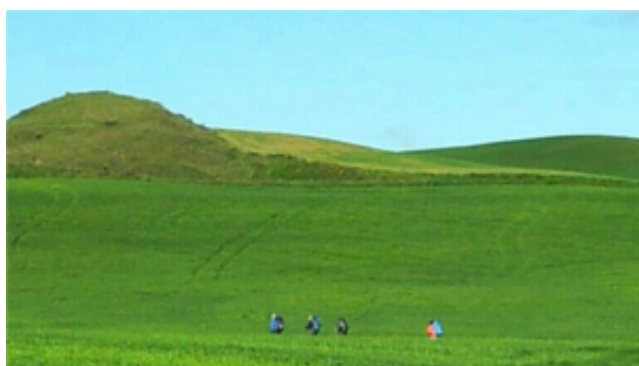
Na aanmelding en betaling – € 5,- per lezing – ontvang je een dag tevoren per e-mail een link waarmee je kunt inloggen om de lezing op het aangegeven tijdstip te volgen.

Voor meer informatie en aanmelden: kijk op de webpagina van de werkgroep Geschiedenis en Cultuur.

Herman Holtmaat

Data en onderwerpen zijn:

27 januari: emeritus hoogleraar culturele antropologie Adré Droogers:
Beschouwingen n.a.v. de Film 'Saint Jacques... La Mecque' en méér!



10 februari: emeritus hoogleraar Hijme Stoffels:

Het leven houdt zijn wonderen verborgen; wondergeloof in de hedendaagse samenleving.

24 februari: kunsthistorica en conservatrice van Museum Catarijneconvent Marije de Nood:
Wonderen in tijden van crisis.

10 maart: bestuurslid NGSJ Monique Walrave:

Verkenning, nabijheid en ontmoeting in het Heilig Jaar 2021-2022.

Muzikaal verslag pelgrimstocht

Música Temprana

volgt Francisco Guerrero aan de hand van diens dagboek op zijn pelgrimage van Sevilla naar Jeruzalem.

In 1588 vertrekt Francisco Guerrero, kapelmeester van de kathedraal van Sevilla, naar Jeruzalem. De vijf maanden durende reis naar Jeruzalem via Madrid, Genova, Venetië en Zakhyntos was kostbaar en gevaarlijk.

Dit kunnen we lezen in het dagboek dat Guerrero bijhield

: *El*

Viaje de Jerusalén

. De reis verliep niet zonder problemen. Zijn leven kwam zelfs in gevaar tijdens de laatste dagen van zijn terugreis, ter hoogte van de Languedoc. De voltallige bemanning van het schip waarop de componist zich bevond, werd door piraten beroofd!

'Ik, als musicus, heb duizenden verlangens en wensen gehad om daar [Jeruzalem] de beste spelers van de wereld tot mijn beschikking te hebben, zowel met stemmen als met instrumenten, om de duizenden liederen voor het Kind Jezus voor te dragen en te zingen; en voor zijn heilige moeder, en voor de gezegende Jozef, in het gezelschap van engelen, koningen en herders, die daar toen ook waren; hoewel hij erg arm was, was hij rijker dan wie dan ook,'

Francisco Guerrero

Het programma 'Reis naar Jeruzalem' volgt Guerrero op zijn levensreis en probeert zich in hem te verplaatsen. De muziek van Guerrero staat uiteraard centraal. Met een bezetting die herinnert aan Guerrero's

capilla

in Sevilla, brengt Música Temprana een selectie van zijn motetten en

Villanescas Espirituales

. Deze geestelijke liederen publiceerde Guerrero in Venetië, waar hij zijn pelgrimstocht even onderbrak. Een bijzonder element in dit programma zijn de op de maqam gebaseerde improvisaties op de 'ud, gespeeld door de in Galilea geboren Haytham Safia. Deze improvisaties fungeren als een dialoog tussen twee muzikale werelden en laten het publiek het verloop van de reis van Guerrero horen en dus als het ware meemaken.

Peter Koster





Podcast zoekt pelgrims

De podcast Camino NL is op zoek naar pelgrims, en dan vooral naar

vrouwen

die de camino in hun eentje hebben gelopen en

jongeren m/v

voor wie hetzelfde geldt.

Schiet je nu meteen iemand te binnen van wie je denkt: dat zou een geschikte kandidaat zijn? Dan hoor ik graag van je per e-mail (zie de knop hieronder)

Door de lockdown is er in het nieuwe jaar slechts één nieuwe podcast aflevering verschenen, met pelgrim Erik te Loo. Hij loopt de camino in etappes, twee weken per jaar. Vorig jaar, in de pauze tussen de lockdowns, ging hij daar onverstoord mee door.

Camino NL is te beluisteren via Spotify, Apple podcast en camino.buzzsprout.com.

Johanna Kroon

Pelgrim-zijn

Een paar jaar geleden sprak ik een pelgrim op een landelijke bijeenkomst. Meneer was ruim over de 80. Hij droeg een lange regenjas, leunde op een wandelstok en om zijn nek hing een tas met het logo van het Genootschap. Zijn gezicht straalde en dat sprak mij aan. Ik liep naar hem toe en vroeg waarom hij hier was. Hij vertelde mij over zijn pelgrimstocht naar Santiago, jaren geleden. Aankomen was een ervaring voor het leven. Maar pelgrim blijven bij terugkomst was pas een uitdaging. Hij wilde het pelgrim-zijn blijven uitdragen in zijn dagelijks leven. Hij wist dat hij nooit meer naar Santiago zou lopen en had de jaarlijkse ontmoetingen nodig om pelgrim te blijven.

In deze coronatijd denk ik vaak terug aan dit gesprek. Wat heb ik nodig om het pelgrim-zijn te blijven ervaren? Helaas kan ik wegens een blessure voorlopig geen lange wandeltochten maken. Daarom probeer ik op een andere wijze inhoud te geven aan mijn pelgrim-zijn. Onverwachte ontmoetingen, korte wandelingen, hulp bieden aan buurtgenoten, koken voor anderen, een luisterend oor.

En hoe is dat voor jou? Wat jouw persoonlijke omstandigheid ook zij: ongeduld om te leven met de coronamaatregelen, onzekerheid over werk of juist de vurige wens om de camino te lopen.

Put ook vandaag kracht uit je pelgrim-zijn: sta op, kleeft je aan, eet en drink, neem je 'rugzak' en ga op weg. Start iedere dag met een verwondering, sta open voor een ontmoeting of kies juist voor tijd met jezelf.

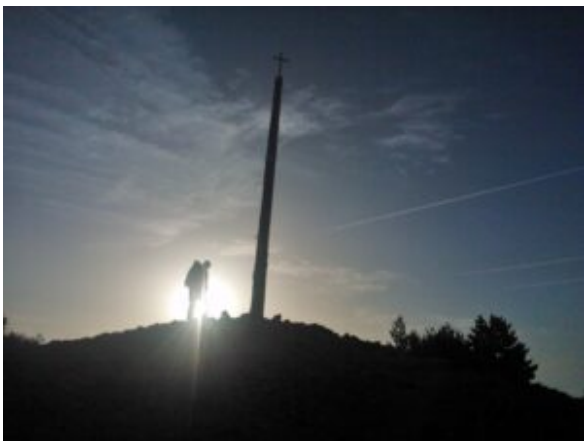
Wat je ook nodig hebt, Peter Müller verwoordt dit goed in het pelgrimsboek 'De weg van mijn verlangen':

Midden in de nacht begint al een nieuwe dag

Een heldere morgen

Een bemoedigend begin

Om mijn leven op orde te brengen



Wat de komende maanden ook brengen, we blijven als pelgrims verbonden met elkaar.

Anni Tüski

Spaans voor pelgrims en hospitaleros – taalgids, CD én oefenboekje

Afgelopen jaren is onze taalgids en CD ¡Buen Camino!, ‘Spaans voor pelgrims en hospitaleros’ in diverse regio’s van het Nederlands Genootschap van Sint Jacob gebruikt om pelgrims en hospitaleros de basis van de Spaanse taal te leren. Nu er door Covid-19 geen lessen gegeven kunnen worden, heb ik de stap gezet om een oefenboekje bij de taalgids te maken, zodat je ook thuis zelfstandig met de taal cursus aan de slag kunt gaan. Aan het einde van de cursus ken je de basisregels van de Spaanse grammatica en kun je onder andere de weg vragen, kennismaken met Spaanstalige pelgrims, je registreren in een herberg, boodschappen doen, naar de apotheek gaan of een menu bestellen in een restaurant. De taalgids telt 118 pagina’s, maar weegt door het zakformaat nog geen 90 gram, zodat je hem ook op je camino kunt meenemen. Het oefenboekje van A5-formaat bevat ruim 90 oefeningen om actief met de Spaanse taal aan de slag te gaan. Zo ga je niet alleen met de hoognodige spullen in je rugzak op weg naar Santiago de Compostela, maar ook met de nodige Spaanse woordenschat!

Het nieuwe oefenboekje kan ook los besteld worden door degenen die al een editie van de taalgids in bezit hebben.

De prijzen:

| | |
|---|--|
| Oefenboekje | |
| € 6,50 | |
| Compleet lespakket (taalgids, CD en oefenboekje) De bedragen zijn exclusief verzendkosten. | |
| € 19,90 | |
| Taalgids plus CD | |
| € 13,40 | |



Ik hoop dat in 2021 weer veel Nederlandse pelgrims met enige kennis van de Spaanse taal aan hun camino mogen beginnen óf weer op een fantastische manier invulling kunnen geven aan de rol van hospitalero in Roncesvalles. Voor bestellingen kun je mailen naar Anita Martinez-Almeida.

Pelgrimeren met een mascotte

Ik maak niet graag selfies, maar vind het wel leuk om foto's te maken met 'iets van mezelf' in beeld. Op diverse reizen nam ik hiervoor een olifantje mee. En wat bleek? Vaak voerde ik de leukste gesprekken met iemand die me een van mijn 'elefanties' zag maken!

Daarom besloot ik dat op onze Camino Português ook een mascotte mee moest. Dat werd niet mijn trouwe olifantje (160g), maar mijn marsupilami (75g). En ook nu voerde ik onderweg talloze leuke gesprekjes over mijn reisgezel. In vele talen en soms met handen en voeten.

Zo zag een Russische peregrina hoe ik een 'marsupilamie' maakte bij het Cruz dos Franceses/Cruz de Mortos en vroeg me met gebaren en gezichtsuitdrukkingen of ik dat schattige beestje daar achterliet. 'Nee die gaat weer mee.' 'Dan foto maken: zij, ik en marsupilami?' 'Ja leuk!' Vanaf dat moment had marsupilami een vriendinnetje: een kleine babushka.



Ook de werklieden die bij Ribadeloura het pad vernieuwden, waren nieuwsgierig naar het beestje in het rugzakje op mijn buik. Nadat ik erover had verteld, vroeg ik hun of ik een foto van hen mocht maken ('jullie doen mooi werk voor ons peregrino's.' Het antwoord: 'natuurlijk... met je mascotte!')



Maar de leukste ervaring was die bij de fijne albergue turístico Catro Canos in Tivo. De dochter des huizes begroette ons, zag marsupilami, kreeg ogen als schoteltjes, stamelde 'No... marsupilami?!' en rende naar de keuken om haar zus te halen. Die kwam meteen kijken en samen begonnen ze opgewonden te lachen, te giechelen, te vertellen. Als kinderen hadden ze zoveel plezier gehad om de avonturen van de marsupilami's! Wat een prachtige verrassing om mijn dierbare herinneringen te delen met deze twee zielsverwanten!

Ik zou heel graag weten of er meer pelgrims zijn met 'mascotteverhalen' (Trouwens, mascotte is een breed begrip en in het Spaans is mascotte ook 'huisdier'!)

Tot slot...

... een foto die past bij de tijd waarin we verkeren. We zien pater Jacobus op zijn wandeling in de vroege morgen, vlak na het gebed. Pater Jacobus is een van de cisterciënzers die in het klooster Lilbosch in Echt heel sober leven.

Op de boerderij bij het klooster van deze paters worden al bijna honderd jaar scharrelvarkens gehouden en sinds 2000 hebben die het predicaat Livar: LImburgs KloosterVARken.



Foto René Broens, Echt

Colofon

Ultreia is een uitgave van het Nederlands Genootschap van Sint Jacob. Voor meer informatie en nieuws zie de website www.santiago.nl (<https://www.santiago.nl>) en de facebookpagina, waar je ook tips en ervaringen kunt uitwisselen met andere pelgrims.

Redactie: José van der Haar en Francine van den Bergh

Redactieadviseurs: Julie Merks en Monique Walrave

Verzending: Han Lasance

Deadline/publicatiedatum: Ultreia verschijnt rond de 20e van iedere maand. Wij zien uw kopij graag voor de 15e tegemoet op ultreia@santiago.nl (<mailto:ultreia@santiago.nl>).

Aanwijzingen voor de auteur: Kopij mag maximaal 300 woorden bedragen in platte tekst (tekst zonder opmaak), bij voorkeur met een relevante foto/afbeelding (met bronvermelding) erbij. Wij gaan ervan uit dat wij deze foto dan vrij mogen gebruiken.

Foto's: Voor deze Ultreia is ook gebruik gemaakt van foto's uit de collectie van Francine van den Bergh, <https://pixabay.com/> (<https://pixabay.com/>) Anni Tüski en René Broens.

Vertrouwenspersoon: Het Genootschap heeft een vertrouwenspersoon die je kunt benaderen voor problemen, conflicten of een vertrouwelijk gesprek. Hier (<https://www.santiago.nl/vertrouwenspersoon/vertrouwenspersonen>) vind je meer informatie.